

**AFRICAN UNION**

**الاتحاد الأفريقي**



**UNION AFRICAINE  
UNIÃO AFRICANA**

---

Addis Ababa, ETHIOPIA P. O. Box 3243 Telephone: 011-551 7700 Fax: 011-551 7844  
WEBSITE : [WWW.AFRICA-UNION.ORG](http://WWW.AFRICA-UNION.ORG)

---

**CONSELHO EXECUTIVO  
DÉCIMA-QUARTA SESSÃO ORDINÁRIA  
26 – 30 DE JANEIRO DE 2009  
ADIS ABEBA, ETIÓPIA**

**EX.CL/487 (XIV)**

**RELATÓRIO DO PARLAMENTO PAN-AFRICANO (PPA)**

PAN-AFRICAN PARLIAMENT



PARLEMENT PANAFRICAIN

البرلمان الأفريقي

PARLAMENTO PAN-AFRICANO

---

PARLAMENTO PAN-AFRICANO  
MIDRAND, JOANESBURGO,  
REPÚBLICA DA ÁFRICA DO SUL

**ORÇAMENTO PARA O ANO FINANCEIRO DE 2009**

**ADOPTADO PELA DÉCIMA SESSÃO ORDINÁRIA**

## ÍNDICE

	7
I. Introdução	3
II. Objectivos do Orçamento	4
III. Dificuldades de Implementação do Orçamento para o Ano Financeiro de 2008	5
IV. Resumo das Actividades Orçamentadas para o Ano Financeiro de 2009	6
V. Bases e Pressupostos para os Cálculos de Actividades e Serviços	
VI. Previsões de Resultados do Orçamento para o Ano Financeiro de 2009	
VII. Tabela de Postos Aprovados	11
VIII. Resumo do Orçamento para o Ano Financeiro de 2009	16
IX. Discriminação Pormenorizada do Resumo do Orçamento	
<b>Tabela 1:</b> Despesas correntes com o Pessoal	17
<b>Tabela 2:</b> Missões oficiais	18
<b>Tabela 3:</b> Custos de manutenção	18
<b>Tabela 4:</b> Comunicações	19
<b>Tabela 5:</b> Abastecimentos e serviços	20
<b>Tabela 6:</b> Benfeitorias, Mobiliário e Equipamento	21
<b>Tabela 7:</b> Reuniões e Seminários	21
<b>Tabela 8:</b> Projectos /Programas	22
<b>Anexo 1:</b> Reuniões e Seminários	23
<b>Anexo 2:</b> Subsídio de Comunicação, Promoção e Coordenação para os Deputados	27
<b>Anexo 3:</b> Subsídio de Responsabilidade – Deputados	28
<b>Anexo 4:</b> Orçamento para Salários	28
<b>Anexo 5:</b> Pormenores do Orçamento de Programas	34

## **I.INTRODUÇÃO**

1. Em conformidade com as disposições da alínea (a) do parágrafo (2) do Artigo 26 do Regimento Interno do PAP, a Comissão de Assuntos Monetários e Financeiros tem a honra de submeter a esta Assembleia o projecto de Orçamento para o Exercício Financeiro de 2009. Este orçamento deverá posteriormente ser submetido à Conferência de Chefes de Estado e de Governo da UA, nos termos das disposições do Artigo 15 (2) do Protocolo que cria a Comunidade Económica Africana, relativamente ao Parlamento Pan-Africano (Protocolo do PAP).
2. O presente orçamento foi elaborado com base na Decisão N.º Ex.CL/Dec.407 (XII), tomada durante a Décima Segunda Sessão Ordinária do Conselho Executivo da União Africana, realizada em Janeiro de 2008, e com base nos padrões de despesas efectivas nos anos anteriores.
3. O orçamento foi também elaborado com base nos objectivos e nas funções do PAP, conforme definidos nos Artigos 3, 10 e 11 do Protocolo e nos Planos de Trabalho aprovados, que constituem um resumo das actividades das dez Comissões Permanentes constantes do Plano Estratégico do PAP para o período 2006-2010 e de outras actividades que o Parlamento pretende levar a cabo.
4. O orçamento será financiado pela União Africana, por parceiros de desenvolvimento e pelo Fundo Fiduciário.

## **II.OBJECTIVOS DO ORÇAMENTO**

5. O Orçamento constitui um meio para a realização dos objectivos do Parlamento Pan-Africano, conforme declarados no Artigo 3 do seu Protocolo, que são os seguintes:
- (i) Facilitar a implementação efectiva das políticas e dos objectivos da OUA/CEA e, posteriormente, da União Africana;
  - (ii) Promover os princípios dos direitos humanos e da democracia em África;
  - (iii) Encorajar a boa governação, a transparência e a prestação de contas nos Estados-Membros;
  - (iv) Familiarizar os povos de África com os objectivos e as políticas que visem a integração do continente africano no âmbito do estabelecimento da União Africana;
  - (v) Promover a paz, a segurança e a estabilidade;
  - (vi) Contribuir para um futuro mais próspero dos povos de África através da promoção de uma auto-suficiência colectiva e recuperação económica;
  - (vii) Facilitar a cooperação e o desenvolvimento em África;
  - (viii) Reforçar a solidariedade continental e edificar um sentido de destino comum entre os povos de África;
  - (ix) Facilitar a cooperação entre as Comunidades Económicas Regionais e os seus Fóruns Parlamentares.
6. O Orçamento visa igualmente a realização dos objectivos do Plano Estratégico para 2006-2010, que são os seguintes:

### **Objectivos Institucionais**

- (i) Fortalecer a capacidade de financiamento do PAP;
- (ii) Desenvolver as capacidades do PAP para a aquisição e a retenção de experiência e conhecimentos especializados em áreas pertinentes;
- (iii) Reforçar as áreas de administração, serviços de apoio e programas;
- (iv) Desenvolver serviços de informação e pesquisa com mais-valia;
- (v) Desenvolver e reforçar as infra-estruturas de Tecnologias de Informação e Comunicação, assim como o seu uso;

(vi) Desenvolver e reforçar a capacidade de pesquisa.

### **Objectivos Políticos**

(i) Representar as vozes dos povos de África;

(ii) Promover e defender os princípios dos direitos humanos, a igualdade do género, a democracia, a paz e a segurança;

(iii) Aumentar a capacidade fiscalizadora do PAP;

(iv) Promover a harmonização das leis continentais, regionais e nacionais com vista a impulsionar a integração do continente;

(v) Encorajar e apoiar os órgãos interinstitucionais e os demais órgãos deliberativos;  
e

(vi) Transformar o PAP, de órgão consultivo, em órgão com plenos poderes legislativos.

### **III. DIFICULDADES DE IMPLEMENTAÇÃO DO ORÇAMENTO PARA 2008**

7. Os principais obstáculos enfrentados na implementação do orçamento do ano de 2008 foram os seguintes:

(i) O orçamento de base nula não pode responder às necessidades de uma instituição em evolução e crescimento como o Parlamento, devendo assim ser desaconselhada;

(ii) Não foram disponibilizados fundos suficientes para a participação em missões de observação de eleições nos Estados-membros.

## **A. ORÇAMENTO DE FUNCIONAMENTO**

### **IV. RESUMO DAS ACTIVIDADES ORÇAMENTADAS PARA 2009**

8. O Orçamento tomou em consideração as seguintes actividades:

#### **Reuniões Estatutárias**

- (i.) Realização de duas (2) Sessões Plenárias Ordinárias com uma duração máxima de dez (10) dias úteis cada.
- (ii.) Realização de duas (2) Reuniões da Mesa, que coincidirão com as sessões previstas na alínea (i) acima.
- (iii.) Realização de duas (2) Reuniões Conjuntas da Mesa e das Mesas das Comissões, que coincidirão com as sessões previstas na alínea (i) acima.
- (iv.) Realização de duas (2) Reuniões dos Grupos Regionais, que coincidirão com as sessões previstas na alínea (i) acima.
- (v.) Realização de duas (2) Sessões das Comissões, com uma duração máxima de três (3) dias úteis cada.

#### **Reuniões/Actividades Não Estatutárias**

- (vi.) Realização de quatro (4) Reuniões Ordinárias da Mesa.
- (vii.) Realização de uma (1) sessão das Comissões, cada uma com a duração máxima de três (3) dias úteis, acrescidos de três (3) dias de viagem.
- (viii.) Realização de duas (02) reuniões suplementares da Comissão de Assuntos Monetários e Financeiros, para o exercício do seu papel de controlo.
- (ix.) Papel de controlo e fiscalização dos dirigentes da Comissão de Assuntos Monetários e Financeiros para o exercício da sua função,

conforme definido Regimento Interno do PAP e decidido pela Comissão, com a homologação da Mesa. Os dirigentes da Comissão comunicarão as suas conclusões à Mesa.

### **Plano Estratégico 2006-2010**

9. Foram estabelecidas verbas para actividades como *workshops* e seminários para a execução do Plano Estratégico através das dez Comissões Permanentes, conforme previsto nos seus Planos de Trabalho.

### **Missões do Parlamento**

10. As missões que se seguem foram programadas em conformidade com o mandato, os objectivos e as funções do PAP com base no Protocolo:
- (i) Missões de Observação de Eleições nos Estados-Membros da UA;
  - (ii) Missões de Recolha de Informações em áreas de conflito e outras;
  - (iii) Missões de Mobilização de Fundos e de Promoção;
  - (iv) Missões de Cooperação e Informação junto de parlamentos africanos e outros;
  - (v) Participação dos Deputados em Fóruns Parlamentares Regionais e na Assembleia Conjunta ACP-UE.

## **V. BASES E PRESSUPOSTOS PARA O CÁLCULO DE ACTIVIDADES E SERVIÇOS**

### **Subsídio de Comunicação, Promoção e Coordenação**

11. Foram previstas verbas para o pagamento de um Subsídio de Comunicação, Promoção e Coordenação aos Membros da Mesa, aos Presidentes, Vice-Presidentes e Relatores dos Grupos Regionais e do Grupo das Mulheres, assim como aos Presidentes, Vice-Presidentes e Relatores das Comissões durante as sessões, conforme aprovado pelo Parlamento.
- (i) Para cada uma das seis reuniões da Mesa do PAP, o Presidente do PAP receberá um Subsídio de Comunicação, Promoção e Coordenação de USD 4.000,00;
  - (ii) Para cada uma das seis reuniões da Mesa do PAP, cada Vice-Presidente receberá um Subsídio de Comunicação, Promoção e Coordenação de USD 2.000,00;
  - (iii) Para cada uma das duas reuniões dos Grupos Regionais e do Grupo das Mulheres, cada Titular de Cargo receberá o seguinte:
    - a) O Presidente receberá USD 1.500,00;



- b) Os Vice-Presidentes e os Relatores receberão USD 1.000,00 cada;
- (iv) Para cada uma das três reuniões de uma Comissão, cada Titular de Cargo receberá o seguinte:
  - (a) O Presidente receberá USD 1.500,00 cada;
  - (b) Os Vice-Presidentes e os Relatores receberão USD 1.000,00 cada.

### **Subsídio de Responsabilidade**

12. Está prevista uma verba de USD 492.000 ao abrigo desta Rubrica para a Mesa, que tem a responsabilidade de gerir e administrar os assuntos e os meios do Parlamento, conforme estipulado no Protocolo ao Tratado de Criação da Comunidade Económica Africana referente ao Parlamento Pan-Africano. De igual modo, os titulares de cargos nos Grupos Regionais, no Grupo das Mulheres e nas Comissões carregam sobre os seus ombros pesadas responsabilidades de coordenação do trabalho das suas Comissões. Estas responsabilidades existem para além das suas funções regulares nos seus Parlamntos Nacionais e ocupam uma parte considerável do seu tempo. Por conseguinte, o pagamento deste subsídio permitirá que os deputados assumam as respectivas responsabilidades e assegurará a sua plena participação nos trabalhos da Mesa, dos Grupos Regionais, do Grupo das Mulheres e das Comissões.

### **Despesas de Rotação dos Membros da Mesa**

13. A Mesa está investida da responsabilidade de gerir e administrar os assuntos e os meios do Parlamento Pan-Africano e dos seus órgãos, conforme previsto no Artigo 12 do Protocolo ao Tratado de Criação da Comunidade Económica Africana referente ao Parlamento Pan-Africano e no Artigo 17 do Regimento Interno, conforme adoptado pelo Parlamento. Para o exercício dessas responsabilidades, pelo menos um Membro da Mesa deverá estar presente no Parlamento durante um período mínimo de dez (10) dias úteis em cada mês. Esta é a razão da inclusão desta rubrica no orçamento para cobrir as respectivas despesas.

### **Subsídio de Sessão para os Deputados**

14. Os deputados recebem dos seus respectivos parlamentos nacionais subsídios de sessão enquanto estiverem a realizar várias actividades, quer seja a nível das comissões, quer seja a nível do plenário. Contudo, perdem esse subsídio quando participam em sessões do PAP. Não obstante a Decisão 407 exigir que os parlamentos nacionais abonem esse subsídio, não tem havido cumprimento desta disposição, o que muitas vezes resulta numa fraca participação nas sessões estatutárias e de comissões do PAP. Este subsídio foi incluído para compensar os deputados pela perda desses subsídios enquanto participam em sessões estatutárias do PAP e com vista a melhorar a sua participação nessas importantes actividades. O subsídio será pago com base nas folhas de presenças.

## **Salários e subsídios dos funcionários**

15. Os salários e subsídios dos funcionários foram orçamentados com base na estrutura e na escala salarial da União Africana.

## **Regime de Seguro de Saúde**

16. Será implementado um plano de seguro de saúde para todos os deputados enquanto estiverem a participar em sessões plenárias, em reuniões estatutárias e não estatutárias das comissões, assim como em todas as missões do PAP. O Parlamento Pan-Africano também oferece cobertura de assistência médica e seguro ao pessoal.

## **Elaboração de Documentos**

17. Há a necessidade de serviços de tradução prévia de documentos de trabalho para as reuniões das comissões e as sessões ordinárias. Nesta conformidade, está prevista uma verba para o recurso a serviços de tradutores independentes para a elaboração dos referidos documentos de trabalho.

## **Sessões Plenárias**

18. Durante as Sessões, o Secretariado continuará a fazer uso de profissionais independentes (*freelancers*) e de pessoal de apoio para a prestação de serviços em Sessões Plenárias e em Reuniões das Comissões, nos seguintes moldes:
  - i. Um quinto dos profissionais independentes (*freelancers*) será recrutado localmente;
  - ii. Asseguramento de tradução e de interpretação nas seis línguas oficiais (a saber: Árabe, Espanhol, Francês, Inglês, Português e Swahili);
  - iii. A média do custo de um bilhete de avião em classe económica para profissionais independentes (*freelancers*) e pessoal de apoio está avaliada em USD 1.800,00.

## **Actividades das Comissões**

19. Além de reuniões, as Comissões têm em vista organizar *workshops* e seminários com a duração máxima de três (3) dias úteis cada, com um máximo de três dias de viagem. Além disso, foi previsto um valor médio de USD 2.800 de bilhete de avião para cada Deputado.
20. Foi igualmente prevista uma verba de 50 Dólares americanos diários para cada tradutor/intérprete local.

## **Audidores Externos**

21. Está prevista uma verba para cobrir os custos de bilhetes de avião, ajudas de custo e transporte local para o Conselho de Auditores Externos da UA.

## **VI. PREVISÃO DE RESULTADOS DO ORÇAMENTO**

22. As previsões de resultados do orçamento são as seguintes:

- (i) Afirmação do estatuto e da presença do Parlamento Pan-Africano em África e fora dela;
- (ii) Fortalecimento das capacidades dos deputados a fim de equipá-los com as competências necessárias ao desempenho adequado e eficaz do seu papel, das suas funções e dos objectivos atribuídos ao PAP;
- (iii) Expansão do âmbito de envolvimento dos povos de África na sua governação e na realização das prioridades e de questões essenciais do continente;
- (iv) Estabelecimento de uma forte cooperação entre as Comunidades Económicas Regionais e os Fóruns Parlamentares Regionais;
- (v) Participação significativa do PAP no cumprimento e na realização global dos objectivos da União Africana;
- (vi) Desenvolvimento de capacidades para transformar o PAP de órgão consultivo em órgão legislativo da UA;
- (vii) Implementação geral dos objectivos do PAP.

## **B. PROGRAMAS**

23. Para além das Sessões e das Reuniões das Comissões, está prevista uma verba para várias actividades baseadas no Plano Estratégico, para a Mesa e as Comissões, conforme definido nos seus Planos de Trabalho. Algumas das actividades previstas incluem a organização de programas de fortalecimento de capacidades e contactos para deputados e funcionários, educação pública e sensibilização para os povos de África, visitas de intercâmbio a parlamentos regionais e outros, e cada Comissão Permanente levará a cabo ao menos uma sessão de consultas e planificação com o correspondente Comissário ou Director de Departamento da Comissão da União Africana. Estas actividades estão incluídas no orçamento de programas e serão implementadas com o apoio de parceiros de desenvolvimento, de acordo com os objectivos do PAP, conforme previstos no Protocolo.

## **Programas de fortalecimento de capacidades e contactos**

24. Uma das principais funções do PAP nos termos do Protocolo consiste em controlar os órgãos e as instituições da UA, incluindo a NEPAD e o MARP. O PAP é composto de deputados com diferentes experiências de mecanismos de controlo, dependendo do sistema parlamentar em que trabalham. Assim, há a necessidade de desenvolver um modelo de controlo que lhes permita exercer o seu papel de supervisão de modo eficaz. Uma vez que esse modelo tenha sido validado e aprovado pela UA, haverá a necessidade de fortalecer as capacidades dos deputados para compreenderem os seus princípios e os mecanismos a aplicar. Assim, foram orçamentados fundos para fortalecer as capacidades de controlo dos Deputados.

## **Educação pública e sensibilização dos povos de África sobre as práticas e os processos do Parlamento Pan-Africano**

25. O PAP foi criado para servir de plataforma de cooperação dos cidadãos relativamente aos processos de governação em África. O Artigo 2 do Protocolo de Criação do PAP reza o seguinte: “*O Parlamento Pan-Africano representará todos os povos de África.*” O Artigo 3 do mesmo Protocolo prevê que o PAP deverá familiarizar os povos de África com os objectivos e as políticas que visam integrar o continente africano dentro do quadro de estabelecimento da União Africana. Estão a ser desenvolvidos esforços neste momento para a criação de um quadro que promova o diálogo entre a sociedade civil e o PAP. O objectivo do referido quadro consiste em preencher o défice democrático em termos de participação dos cidadãos em processos de governação da UA. Assim, os fundos previstos permitirão que o PAP realize as seguintes actividades:

- i. Criar mecanismos de diálogo entre a sociedade civil e os órgãos da UA;
- ii. Criar uma base de dados de todas as organizações da sociedade civil em África cuja actividade tenha relação com as funções das dez comissões temáticas do PAP e com as da UA;
- iii. Estabelecer uma relação entre as organizações da sociedade civil e as Comissões do PAP;
- iv. Estabelecer vínculos com as unidades de diálogo com a sociedade civil na UA, no Parlamento da UE e em órgãos parlamentares regionais;
- v. Definir um programa de aproximação à sociedade civil para divulgar informação sobre o PAP e a UA;
- vi. Reproduzir e divulgar os documentos de base do PAP, incluindo o seu Regimento Interno, junto de organizações da sociedade civil para permitir a participação eficaz destas no trabalho das comissões do PAP;

- vii. Criar uma unidade de diálogo no PAP para permitir que organizações da sociedade civil tenham com o mesmo uma interacção contínua.

26. O objectivo geral consiste em fortalecer os vínculos entre as Organizações da Sociedade Civil em África e o PAP, a fim de melhorar a qualidade da sua participação nos processos consultivos e legislativos do PAP.

### **Visitas de Intercâmbio com Parlamentos Regionais e Outros**

27. O parágrafo (9) do Artigo 3 do Protocolo prevê que o PAP deve facilitar a cooperação entre as Comunidades Económicas Regionais e os seus fóruns parlamentares e o Artigo 18 prevê que o PAP deve trabalhar em estreita coordenação com os Parlamentos das Comunidades Económicas Regionais e os Parlamentos Nacionais. Para o efeito, o PAP, de acordo com o seu Regimento Interno, convocará uma série de reuniões com os Parlamentos das Comunidades Económicas Regionais e com os Parlamentos Nacionais a fim de discutir questões de interesse comum.

28. Os Presidentes dos Parlamentos Nacionais deverão ser convidados às Sessões do PAP, sendo também estabelecido um diálogo entre eles e a Mesa.

29. Delegações dirigidos pelos Membros da Mesa deverão visitar os Parlamentos Nacionais para promover o trabalho do PAP em África.

### **Cada Comissão Permanente efectuará pelo menos uma sessão de consultas e planificação com o correspondente Comissário e/ou Director de Departamento da Comissão da UA**

30. O ponto (10) do Artigo 3 do Protocolo prevê que o PAP deve facilitar a implementação efectiva das políticas e dos objectivos da UA. Neste momento, há muito pouco intercâmbio de informações entre os Comitês Especializados da UA e as correspondentes Comissões do PAP. Por esta razão, o Parlamento Pan-Africano não está em condições muito favoráveis para seriamente acompanhar a harmonização de leis e políticas emanadas da UA, principalmente porque, como órgão jovem e ainda em crescimento, o PAP ainda não desenvolveu o conhecimento institucional e a capacidade de dar tratamento a este assunto. À medida que o PAP vai lentamente fortalecendo esses processos e estruturas, é crucial que os Deputados estejam munidos de informações pertinentes, assim como de ferramentas para analisar questões.

### 31. TABELA DOS POSTOS APROVADOS

ESTABELECIDOS	PESSOAL			
	Pessoal Actual	Postos Orçamentados	Postos Vagos	Total de postos aprovados
<b>Gabinete do Presidente</b>				
Director do Gabinete P6-9	1	1	0	1
Assistente Pessoal P4-3	1	1	0	1
Conselheiro Jurídico Principal P4-1	0	1	0	1
Assistente de Administração GSA6-6 ST	0	1	0	1
Secretária GSA5-4	1	1	0	1
Auxiliar Parlamentar GSA3-2	1	1	0	1
<b>TOTAL</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>0</b>	<b>6</b>
<b>Gabinete do Secretário-Geral</b>				
Secretário-Geral D1-10 + 13%	1	1	0	1
Assistente Pessoal P3-1	0	1	0	1
Secretária Bilingue GSA6-6	1	1	0	1
Auxiliar Parlamentar GSA3-3		1	0	1
<b>TOTAL</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	<b>4</b>
<b>Gabinete de Auditoria Interna</b>				
Chefe de Auditoria Interna P5-3	0	1	0	1
Auditor Interno P2-1	1	1	0	2
	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>2</b>
<b>Admin., Finanças e Rel. Internacionais</b>				
Secretário-Geral Adjunto D1-4	1	1	0	1
Chefe de Finanças e Orçamento P5-1	0	1	0	1
Secretário Principal-Finanças P4-5	1	1	0	1
Chefe de Administração e Recursos Humanos P5-1	0	1	0	1
Secretário Principal – Rec Humanos P4-4	1	1	0	1
Funcionário encarregue da Ordem e Segurança ( <i>Sergeant-at-Arms</i> ) P5-1	0	1	0	1
Oficial de Justiça ( <i>Sergeant-at-Arms</i> ) P4-4	1	1	0	1
Chefe de Protocolo P5-1	0	1	0	1
Secretário Principal – Protocolo P4-3	1	1	0	1

Chefe de Rel. Inter. P5-1	0	1	0	1
Secretário Principal – Rel. Internac. P4-4	1	1	0	1
Chefe de Comunicação e Relações com Imprensa P5-1	0	1	0	1
Secretário Principal – Com e Imprensa P4-	1	1	0	1
Secretário Bilingue GSA5-4	1	1	0	1
Administrador de Sistemas Informáticos P2-4	1	1	0	1
Auxiliar Parlamentar GSA3-2	1	1	0	1
Motorista GSB 7-1	2	3	0	3
Secretário Bilingue GSA 5-7 (Local)	1	1	0	1
Oficial de Informação P1-1	0	0	1	1
Oficial de Comunicação P1-1	0	0	1	1
Assistente de Protocolo P2-1	0	0	1	1
Oficial de Finanças P2-1	0	1	0	1
Assistente de Contabilidade GSA5-1	0	1	0	1
Caixa GSA5-2	1	1	0	1
Fiel de Armazéns GSA5-1	0	1	0	1
Secretário Bilingue GSA 5 –1	0	1	0	1
Oficial de Administração P2-1	0	0	1	1
Assistente de Recursos Humanos GSA5-1	0	0	1	1
Assistente de Administração GSA6-7	1	1	0	1
Assistente de Administração GSA5-1	0	1	0	1
Processador de Dados GSA3-2	1	1	0	1
Escriturário Administrativo GSA3-2	1	1	0	1
Assistente de Aquisições e Abastecimentos GSA5-1	0	1	0	1
Telefonista/Recepcionista GSA3-2	1	1	0	1
<b>TOTAL</b>	<b>18</b>	<b>31</b>	<b>11</b>	<b>42</b>
<b>Assuntos Legislativos</b>				
Secretário-Geral Adjunto D1-4	1	1	0	1
Chefe da Divisão de Procedimentos Legislativos P5-1	0	1	0	1
Secretário Principal-Assun Legisl P4-4	1	1	0	1
Secretário Assistente Principal, Comissões P4-4	1	1	0	1
Chefe da Divisão de Registos de Debates e Diários P5-1	0	1	0	1
Secretário Principal–Regis de Debates P4-3	1	1	0	1

Secretário Assistente Sénior P3-4	1	1	0	1
Secretário Assistente P2-1	0	5	0	5
Tradutor/Intérprete P4-4	4	4	0	4
Tradutor P3-1	0	4	0	4
Oficial de Reprodução P2-4	1	1	0	1
Controlador de Documentos P1-3	1	1	0	1
Secretário Assistente P2-4	2	2	0	2
Secretário Bilingue GSA5-7	1	1	0	1
Secretário Bilingue GSA5-4	1	1	0	1
Secretário Bilingue GSA5-4	1	1	0	1
Secretário GSA5-1	0	0	1	1
Catalogador GSA5-2	0	0	1	1
Auxiliar Parlamentar GSA3-3	3	3	0	3
Motorista GSB 7-1	0	0	1	1
Técnico de Reprodução GSA5-3	0	0	1	1
Relator de Registos de Debates P2-4	1	1	0	0
Editor Adjunto de Registos de Debates P3-1	0	0	3	3
Secretário Bilingue GSA5 –1	0	0	2	2
Director de Pesquisas e Biblioteca P5-1	0	1	0	1
Oficial de Pesquisas P2-1	0	2	1	3
Assistente de Pesquisas P1-1	0	3	0	3
Secretário Bilingue GSA5-1	0	3	0	1
Bibliotecário P2-1	1	1	0	1
Secretário Assistente Superior (Comissões) P3-1	0	0	1	1
Secretário Assistente Superior (Diários) P3-1	0	0	1	1
Secretário Bilingue GSA 5-1	0	0	1	1
<b>TOTAL</b>	<b>22</b>	<b>40</b>	<b>14</b>	<b>54</b>
<b>TOTAL DE POSTOS</b>	<b>47</b>	<b>77</b>	<b>19</b>	<b>96</b>



**I. VII. RESUMO DO ORÇAMENTO DO PARA 2009**

1	2	3	4	5	6	7	
Código de Rubrica	Descrição	Ref.	Dotação de 2008	Despesas Anuais em 2008	Orçamento para 2009	Aument/ (Reduç)	(%) de variação 2009/2008
100	Salário de base	a.5	1,552,948	1,508,731	2,245,881	692,933	45%
101	Subsídio de ajustam	a.5	852,924	556,769	1,937,646	1,084,722	127%
102	Assit. Temp./Consul	p	10,000	9,317	60,000	50,000	500%
103	Horas extras	p	7,000	7,153	7,000	0	0%
104	Audidores Ext da UA	p	15,000	17,671	30,000	15,000	100%
105	Seguro de Deputados	p	500,000	386,402	304,150	(195,850)	-39%
106	Subsídio Com e Coord	a.2	207,000	240,000	222,500	15,500	7.5%
107	Subsídio Respons	a.3	240,000	207,000	512,000	272,000	1133%
108	Subsídio Sessão	a.4	0	0	1,152,000	1,152,000	∞
200-218	Custos comuns pessoal	t.1	4,159,637	2,460,370	4,106,611	53,026	-1.2%
300-303	Missões oficiais	t.2	810,000	1,417,225	1,550,000	740,000	91%
400-410	Custos manutenção	t.3	45,643	49,449	64,593	18,950	42%
501-506	Custos comunicação	t.4	135,131	145,540	153,642	18,511	14%
600-609	Abastec e Serviços	t.5	247,390	247,091	277,438	30,048	12%
702-705	Equip e Materiais	t.6	15,825	15,825	147,500	131,675	832%
801-805	Reuniões e Seminários	t.7	4,729,372	3,983,149	5,112,492	383,120	8.1%
901-906	Custos Depart/Contr de Programas	t.8	120,000	120,000	1,049,226	929,226	774%
1301	Fundos Contingências	p	52,750	52,750	80,000	27,250	52%
<b>Sub-Total Orçamento de Funcionamento</b>			<b>12,626,303</b>	<b>12,132,601</b>	<b>19,012,679</b>	<b>6,386,376</b>	<b>50.5%</b>
907	Programas	a.6	2,773,600	227,682	3,823,447	1,049,847	38%
<b>Total Geral Orça PAP 2009</b>			<b>15,399,903</b>	<b>12,198,583</b>	<b>22,836,126</b>	<b>7,436,223</b>	<b>48%</b>

NOTA:

Explicação: a – anexo

t – Tabela

p – verba baseada em estimativas

**VIII. DISCRIMINAÇÃO PORMENORIZADA DO ORÇAMENTO PARA FUNDAMENTAR O RESUMO**

**Tabela 1**

<b>Custos correntes do pessoal</b>						
1	2	3	4	5	6	7
<b>Código de brica</b>	<b>Descrição</b>	<b>Dotação de 2008</b>	<b>Despesas Reais em 2008</b>	<b>Orçamento para 2009</b>	<b>Aumento/ (redução)</b>	<b>(%) alteraç</b>
200	Custos de recrutamento	174,009	150,000	150,000	24,009	-14%
201	Viagem de férias-país de origem	291,644	342,600	150,000	141,644	-48%
203	Subsídio de instalação	350,000	100,000	250,000	100,000	-29%
204	Abono de família	162,795	66,803	165,649	2,854	1.7%
205	Subsídio de renda	1,243,921	653,080	1,468,728	224,807	18%
206	Plano de pensão	265,213	161,777	323,571	58,358	22%
207	Seguro colectivo	99,170	133,120	200,000	100,830	102%
208	Despesas médicas	250,000	250,237	285,815	35,815	14%
210	Custos de formação	50,000	50,000	90,000	40,000	80%
212	Subsídio de escolaridade	1,152,060	468,047	1,301,800	149,740	13%
215	Entrevistas para recrutamento	0	0	0	0	0%
217	Custos de desvinculação	115,825	82,206	150,000	34,175	29%
218	Subsídio de interinidade	5,000	2,500	5,000	0	0%
	<b>Total</b>	<b>4,159,637</b>	<b>2,460,370</b>	<b>4,540,563</b>	<b>380,926</b>	<b>9%</b>

**Tabela 2**

<b>Missões oficiais</b>						
1	2	3	4	5	6	7
<b>Código de Rubrica</b>	<b>Descrição</b>	<b>Dotação de 2008</b>	<b>Despesas Reais em 2008</b>	<b>Orçamento para 2009</b>	<b>Aumento/ (redução)</b>	<b>(%)alteraç</b>
300	Membros da Mesa	200,000	328,687	300,000	100,000	50%
301	Deputados	350,000	480,046	500,000	150,000	43%
302	Funcionários	160,000	247,494	250,000	90,000	56%
303	Observação de eleições	100,000	1,360,998	500,000	400,000	400%
	<b>Total</b>	<b>810,000</b>	<b>2,417,225</b>	<b>1,550.000</b>	<b>740,000</b>	<b>91%</b>

**Tabela 3**

<b>Custos de manutenção</b>						
1	2	3	4	5	6	7
<b>Código Rubrica</b>	<b>Descrição</b>	<b>Dotação de 2008</b>	<b>Despesas Reais em 2008</b>	<b>Orçamento para 2009</b>	<b>Aumento/ (redução)</b>	<b>(%)alteraç</b>
400	Aluguer de instalações	0	0	0		
401	Manutenção de veículos	10,128	10,864	15,000	4,872	48%
402	Manutenção de equipamento	18,660	18,660	19,593	933	5%
403	Manutenção de instalações	0	0	0	0	0
404	Serviços de Utilidade Pública	0	0	0	0	0
405	Seguro de Veículos	7,695	7,695	10,000	2,305	30%
410	Combustíveis e lubrificantes	9,160	12,966	20,000	10,840	118%
	<b>Total</b>	<b>45,643</b>	<b>49,449</b>	<b>64,593</b>	<b>18,950</b>	<b>42%</b>

O orçamento para a manutenção de equipamento inclui contractos de serviços mensais (plano de manutenção) para as máquinas fotocopiadoras.

**Tabela 4**

Comunicações						
1	2	3	4	5	6	7
<b>Código de Rubrica</b>	<b>Descrição</b>	<b>Dotação de 2008</b>	<b>Despesas Reais em 2008</b>	<b>Orçamento para 2009</b>	<b>Aumento/ (redução)</b>	<b>(%) alteraç</b>
500	Telex	0	0	0	0	0
501	Telefone	131,131	138,081	143,642	12,511	10%
502	Serviços postais	3,000	7,458	10,000	7,000	233%
504	Frete	1,000	0	0	(1,000)	-100
505	Fax	0	0	0	0	0
506	Serviços de Internet	0	0	0	0	0
	<b>Total</b>	<b>135,131</b>	<b>145,539</b>	<b>153,642</b>	<b>18,511</b>	<b>14%</b>

Note-se que as contas de telefone, fax e Internet são pagas a título da Rubrica 501. Esta situação deve-se à impossibilidade de separar as facturas destes serviços, tendo assim sido incluída nessa Rubrica a verba destinada aos mesmos.

**Tabela 5**

Abastecimentos e serviços						
1	2	3	4	5	6	7
<b>Código de Rubrica</b>	<b>Descrição</b>	<b>Dotação de 2008</b>	<b>Despesas Reais em 2008</b>	<b>Orçamento para 2009</b>	<b>Aumento/ (redução)</b>	<b>(%) alteraç</b>
600	Artigos de papelaria e materiais de escritório	73,938	61,013	73,938	0	0
601	Serviços de entrega de dinheiro e comissões bancárias	68,177	94,533	80,000	11,823	17.3%
603	Despesas de representação	50,000	50,000	50,000	0	0
604	Bem-estar do pessoal	15,000	15,000	20,000	5,000	33%
605	Livros de biblioteca	10,000	5,000	15,000	5,000	50%
606	Jornais e periódicos	5,000	2,000	2,500	2,500	50%
607	Outros abastecimentos e serviços	10,000.	10,000	20,000	10,000	50%
608	Impressão e encadernação	10,000	6,697	10,000	0	0
609	Publicações	5,275	2,848	6,000	725	14%
	<b>Total</b>	<b>247,390</b>	<b>247,091</b>	<b>277,438</b>	<b>30,048</b>	<b>12%</b>

**Tabela 6**

Benfeitorias, mobiliário e equipamento						
1	2	3	4	5	6	7
<b>Código de Rubrica</b>	<b>Descrição</b>	<b>Dotação de 2008</b>	<b>Despesas Reais em 2008</b>	<b>Orçamento para 2009</b>	<b>Aumento/ (redução)</b>	<b>(%) alteraç</b>
701	Benfeitorias em instalações	0	0	0	0	0
702	Mobiliário e estruturas	5,275	5,275	10,000	4,725	90%
703	Equipamento de escritório	10,550	10,550	12,000	1,950	18%
704	Compra de viaturas	0	0	75,000	75,000	∞
705	Compra de miniautocarro	0	0	50,000	50,000	∞
	<b>Total</b>	<b>15,825</b>	<b>15,825</b>	<b>147,500</b>	<b>131,675</b>	<b>832%</b>

Actualmente o PAP aluga viaturas para os membros da Mesa durante as suas reuniões e períodos de rotação. O aluguer tornou-se muito oneroso para o Parlamento, sendo esta a razão pela qual foi prevista uma verba para a compra de quatro Mercedes Benz para os membros da Mesa na Rubrica 704. Além disso, está também prevista uma verba para a compra de 5 (cinco) computadores portáteis para uso do Secretariado, conforme indicado na Rubrica 703.

Tabela 7

Reuniões e seminários						
1	2	3	4	5	6	7
Código de Rubrica	Descrição	Dotação de 2008	Despesas Reais em 2008	Orçamento para 2009	Aumento/ (redução)	(%)alteraç
801	Elaboração de documentos	117,660	117,660	158,880	41,220	35%
802	Sessões plenárias	2,134,868	1,995,463	2,470,432	335,564	16%
803	Reuniões da mesa	381,724	446,559	385,600	3,876	1%
804	Transporte local	60,000	60,000	60,000	0	0%
805	Reuniões de comissões	565,120	710,694	711,580	146,460	26%
806	Reuniões não estatutárias	1,470,000	652,773	1,326,000	-144,000	09%
<b>Total</b>		<b>4,729,372</b>	<b>3,983,149</b>	<b>5,112,492</b>	<b>383,120</b>	<b>8.1%</b>

Tabela 8

Despesas de Departamentos							
1	2	3	4	5	6	7	
Código de Rubrica	Descrição	Nota	Dotação de 2008	Despesas Reais em 2008	Orçamento para 2009	Aumento/ (redução)	(%) alteraç
901	Mesa	a.5	0	0	108,990	108,990	∞
902	Auditoria interna	a.5	0	0	20,000	20,000	∞
903	Comunicação e Imprensa	a.5	0	0	225,000	225,000	∞
904	<i>Ordem e Segurança</i>	a.5	0	0	36,000	36,000	∞
905	TIC		0	0	59,236	0	∞
906	Contribuição do PAP para programas		120,000	120,000	600,000	480,000	400%
	<b>Total</b>		<b>120,000</b>	<b>120,000</b>	<b>1,049,226</b>	<b>929,226</b>	<b>774%</b>

Nota: A contribuição do PAP ao orçamento de programas é de apenas USD 600.000,00. Contudo, está previsto que a diferença será financiada pelo Fundo Fiduciário.

**REUNIÕES E SEMINÁRIOS**

801

**Elaboração de documentos:**

**2 Sessões Plenárias Ordinárias e 2 Sessões de Comissões**

	N.º de <i>Freelances</i>	Duração	Salário	Ajudas de custo	Despesas de	Taxas aeroportuárias	Despesas em terminais	Custo de vistos	Total por sessão	TOTAL
					Transporte					
<b>Tradutores</b>	5	15 dias	210	190	1800	20	24	100	39,720	158,880
<b>TOTAL</b>										<b>158,880</b>



802

**Sessões parlamentares: 2 Sessões Ordinárias**

<b>Freelances</b>	N.º de freelances	Duração	Salários	Ajudas de custo	Despesas De transporte	Taxas aeroportuárias	Despesas em terminais	Custo de vistos	Total por sessão	TOTAL
Intérpretes (Internacionais)	50	20	325	190	1800	20	24	100	612,200	1,224,400.
Intérpretes	10	20	325						65,000	130,000.
Tradutores (Int)	10	20	220	190	1800	20	24	100	101,440	202,880.
Tradutores	5	20	220						22,000	44,000.
Secretários	8	15	82						9,840	19,680.
<b>Sub-TOTAL</b>	<b>83</b>								<b>810,480</b>	<b>1,620,960</b>

<b>Pessoal de apoio</b>	No. de	Duração	Salário	Ajudas de custo	Passagem aérea	Taxas aeroportuárias	Despesas em terminais	Custo de vistos	Total por sessão	TOTAL
Secret. De Com.	7	15		190	1800	20	24	100	33,558	67,116
Assist. Adm.	2	18	82	190	1800	20	24	100	13,480	26,960
Relatores de Debates	24	18	82	190	1800	20	24	100	164,160	328,320
Editores de Debates	8	18	220	190	1800	20	24	100	111,888	223,776
Protocolo	8	25	190						47,500	95,000
Documentação	6	18	190						34,200	68,400
Hospedeiras	7	15	190						19,950	39,900
<b>Sub-Total</b>	<b>54</b>								<b>424,736</b>	<b>849,472</b>
<b>TOTAL GERAL</b>									<b>1,235,216</b>	<b>2,470,432</b>

**803 Reuniões da Mesa**

							<b>TOTAL</b>
Despesas de Representação/Refrescos							45,000
Transporte Local							80,000
Manutenção da Residência do Presidente							24,000
<b>Sub-total</b>							<b>149,000</b>

**CUSTOS DAS MISSÕES DE ROTAÇÃO DA MESA**

	Número de rotações	Duração	Valor das ajudas de custo e sub de sessão	Total de ajudas de custo	Custo de passagem aérea	<b>TOTAL DE CUSTOS</b>
Presidente	3	15 dias	600	27,000	9,000.	36,000
1.º Vice-Presidente	3	15 dias	400	18,000	9,000.	27,000
2.º Vice-Presidente	2	15 dias	400	12,000	6,000.	18,000
3.º Vice-Presidente	2	15 dias	400	12,000	6000.	18,000
4.º Vice-Presidente	2	15 dias	400	12,000	6,000.	18,000
<b>Sub-total</b>						<b>117,000</b>

**Custos de Reuniões Não Estatutárias da Mesa**

<b>Ajudas de custo, passagens e subsídio de comunicação</b>	<b>Número de reuniões da Mesa</b>	<b>Duração de cada reunião</b>	<b>Valor de ajudas de custo</b>	<b>Total de ajudas de custo</b>	<b>Custo de passagens aéreas</b>	<b>TOTAL DE CUSTOS</b>
Presidente	4	7 dias	600	16,800	10,000.	26,800
1.º Vice-Presidente	4	7 dias	400	11,200	12,000.	23,200
2.º Vice-Presidente	4	7 dias	400	11,200	12,000.	23,200
3.º Vice-Presidente	4	7 dias	400	11,200	12,000.	23,200
4.º Vice-Presidente	4	7 dias	400	11,200	12,000.	23,200
<b>Sub-total</b>				<b>61,600</b>	<b>58,000.</b>	<b>119,600</b>
<b>Total Geral – Custos da Mesa</b>						<b>385,600</b>

### 804 TRANSPORTE LOCAL

Aluguer de miniautocarros por sessão/Sessões de comissões orçado em US \$12.000 para duas Sessões Plenárias e três sessões de comissões	60,000
<b>TOTAL</b>	<b>60,000</b>

Está prevista uma verba para o transporte local dos Deputados do Parlamento Pan-Africano e do pessoal de apoio durante as sessões das comissões e antes das sessões plenárias dos seus respectivos hotéis às instalações do PAP e vice-versa.

### 805 Sessões de Comissões

(10 Comissões, 2 reuniões por ano, 2 reuniões suplementares da Comissão das Finanças) Apenas três intérpretes e dois tradutores deverão ser recrutados do exterior da República da África do Sul. Além do mais, são tidos em consideração os intérpretes/tradutores internos

	Número de	Duração	Salário	Ajudas de custo	Despesas	Taxas em terminais e aeroportos	Combustível **	Custos	Total por	TOTAL
	Freelances				transporte			De vistos	Sessão	
Secretários de Comissões	7	6		190	1,800.00	44		100	21,588	43,176
Intérpretes	40	9	325	190	1,800.00	44		100	263,160	526,320
Internacion	15	9	325						29,250	58,500
Tradutores	8	8	220	190	1,800.00	44		100	41,792	83,584
<b>SUB-Total: Sessões de Comissões</b>										<b>711,580</b>

Note-se que dez intérpretes e cinco tradutores serão recrutados localmente.

806 Custos da Participação dos Deputados em Reuniões Não Estatutárias

	No. de Comissões	Número de Sessões	Duração de Cada Sessão	Número médio de Deputados	Valor	TOTAL DE CUSTOS
Todas as comissões	10	1	6 dias	20	400	480,000
Comissão de Finanças	1	2	6 dias	20	400	96,000
Custos de passagens						750,000
<b>Total</b>						<b>1,326,000</b>

Foram tomados em conta os pressupostos que se seguem para o cálculo dos custos da participação dos membros em sessões estatutárias de cada comissão:

1. Verba para ajudas de custo e bilhetes de avião dos Deputados para uma reunião extraordinária de cada comissão.
2. A Comissão de Assuntos Monetários e Financeiros terá duas reuniões extraordinárias para o exercício das suas funções.
3. A duração de cada sessão das comissões será de 5 dias úteis no máximo, acrescidos de dois dias de viagem.
4. O valor das ajudas de custo adoptado pelo Plenário foi usado para os cálculos .(\$400)
5. Uma média de US \$ 2,500.00 foi usada para os custos de bilhetes de avião dos Deputados.

## SUBSÍDIO DE COMUNICAÇÃO E COORDENAÇÃO

		No. de reuniões	Montante em USD	No. de pessoas	Montante total em USD
1	Presidente	6	4,000.00	1	24,000.00
2	Vice-Presidentes	6	2,000.00	4	48,000.00
3	Presidentes de Grupos Regionais	2	1,500.00	5	15,000.00
4	Vice-Presidentes de Grupos Regionais	2	1,000.00	5	10,000.00
5	Relatores de Grupos Regionais	2	1,000.00	5	10,000.00
6	Grupo das Mulheres	2	1,000.00	3	7,000.00
7	Presidente de Comissão	3	1,500.00	10	45,000.00
8	Vice-Presidente de Comissão	3	1,000.00	10	30,000.00
9	Relatores de Comissões	3	1,000.00	10	30,000.00
10	Uma sessão extraordinária da Comissão de Assuntos Monetários e Financeiros	1	3,500.00	1	3,500.00
	<b>Total</b>				<b>222,500.00</b>

O subsídio de comunicação e coordenação está orçamentado para ajudar os membros da Mesa e titulares de cargos em grupos e comissões a organizar e gerir os assuntos do PAP a partir dos seus respectivos países.

**Anexo 3**

**Subsídio de Responsabilidade para os Membros**

<b>Responsabilidade</b>	<b>N.º de deputados</b>	<b>Número de pagamentos</b>	<b>Valor mensal</b>	<b>Valor trimestral</b>	<b>Total do subsídio</b>
Presidente	1	12	4,000		48,000
Vice-Presidentes	4	12	3,000		144,000
Presidente de Grupo Regional	5	4	0	2,000	40,000
Vice-Presidente e Relator de Grupo Regional	10	4	0	1,500	60,000
Grupo das Mulheres	3	4		5,000	20,000
Presidente de Comissão	10	4		2,000	80,000
Vice-Presidente e Relator	20	4	0	1,500	120,000
<b>Total Geral</b>					<b>512,000</b>

**Anexo 4**

**Subsídio de sessão para os Deputados – reuniões estatutárias**

<b>Subsídio de sessão</b>	<b>N.º de deputados</b>	<b>N.º de sessões</b>	<b>Valor diário</b>	<b>N.º máximo de dias</b>	<b>Total do subsídio</b>
Sessão ordinária	240	2	150	10	720,000
Sessão de Comissão	240	2	150	6	432,000
<b>Total geral</b>					<b>1,152,000</b>



## PARLAMENTO PAN-AFRICANO

Gallagher Estate, Private Bag X16, Midrand 1685, Joanesburgo, República da África do Sul

### PLANO DE TRABALHO PARA OS PROGRAMAS DO PAP NO ANO DE 2009 (VERSÃO FINDO NO DIA 13/11/2008)

Comissão de Género, Família, Juventude e Pessoas Portadoras de Deficiência

Objectivo Estratégico	Actividades Planificadas	Prazos Estipulados	Acções	Fontes de Financiamento			Rubricas Orçamentais	Estimativa de Despesas
				PAP	UE 55	Outros		
Promover, proteger e defender os princípios dos direitos humanos, género e deficiência	Informe da CUA sobre o Plano de Acção sobre o Género para o ano 2009 no PAP e sobre a Política Económica Favorável ao	Jan-Maio	Produção do Informe da CUA		10,000		Custos de viagem para 1	10000
	Compilar o estado de implementação do Plano de Acção sobre o Género ao nível nacional nos países dos Membros da Comissão por parte dos Deputados (As deputadas recolherão relatórios dos seus parlamentos e das comissões de género. O Secretário da Comissão compilará o relatório)	Maio-Ago	Elaboração de 30 relatórios de parlamentos nacionais sobre o estado de implementação do Plano de Acção sobre o Género				Custos de consultoria	0
	Reunião de Seguimento com a CUA sobre o estado de implementação (com a Comissão) (PAP)	Ago-Set	Realização da Reunião		10,000		Custos de viagem para 1	10000



Realização de um Seminário Regional sobre a Paridade do Género em Djibuti	Set-Out	Realização do Seminário Regional e discussão dos resultados em comissão	15,000	20,000		Custos do Seminário	35000
Realizar um Seminário Regional sobre a situação da mulher e da criança em situações de conflito no Burundi	Nov-Dez	Realização do Seminário Regional e discussão dos resultados em comissão	15,000	20000		Custos do Seminário	35000
Informe da CUA sobre a Política da UA sobre Pessoas Idosas e Portadoras de Deficiência, a realizar-se conjuntamente com a Comissão de Justiça e DH	Ago-Dez	Realização do Informe		10,000		Custos de viagem para 1	10000
<b>Sub Total:</b>			<b>30000</b>	<b>70000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>100000</b>

COMISSÃO DE SAÚDE, TRABALHO E ASSUNTOS SOCIAIS								
Promover, proteger e defender os princípios dos direitos humanos, género e deficiência	Informe da CUA sobre as políticas da UA nos sectores da saúde e do trabalho (PAP)	Jan-Maio	Realização do Informe		10,000		Custos de viagem	10000
	Informe da Comissão de Assuntos Sociais sobre o emprego e o alívio da pobreza (PAP)	Jan-Maio	Realização do Informe		10000		Custos de viagem e ajudas de custo	10000
	Participação em Conferências sobre a saúde, trabalho e assuntos sociais para 3-4 Deputados membros da Comissão, 3 dias por conferência (OIT, ONU, UA)	Jan-Dez	Elaboração de relatórios sobre as conferências	10,000			Custos de viagem e ajudas de custo	10000
	Workshop sobre a saúde humana e animal; cuidados e apoio para os órfãos (PAP)	Jun-Dez	1 relatório sobre o seminário				Custos do seminário	0
	Missões de Averiguação para avaliar a aplicação ao nível local das políticas da UA nos três sectores (regiões da SADC e CEDEAO)	Jun-Dez	Realização de duas missões	15,000	20,000		Custos de viagem e ajudas de custo	35000
	1 reunião com os 5 Parlamentos Regionais sobre as legislações modelo sobre o VIH/SIDA; Políticas do Trabalho e do Género no PAP	Jun-Dez	Realização de uma reunião	10,000	20,000		Custos do seminário	30000

Disseminação de programas de segurança social para os grupos vulneráveis	Jan-Dez	Distribuição de materiais	5,000			Custos de impressão	5000
			<b>40000</b>	<b>60000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>100000</b>

COMISSÃO DE JUSTIÇA E DIREITOS HUMANOS								
Promover, proteger e defender os princípios dos direitos humanos	Informe da CADHP sobre a situação dos Direitos Humanos em África (PAP)	Jan-Abr	Informe	5,000			Viagem para 1	5000
	Participação em encontros da CUA e Internacionais sobre Direitos Humanos: A Carta Africana dos Direitos Humanos (2 deputados)(Baniul)	Jan-Dez	1 relatório de conferência	10,000	15,000		ajudas de custo e viagem	25000
	Conjunta da Comissão do Género sobre os direitos dos Idosos em África (Adis)	Jan-Dez	Realização de 1 missão	10,000	15,000		ajudas de custo e viagem	25000
	Conferência sobre a Pena de Morte (Arusha/Genebra)		Realização de seminário		15,000		Custos do seminário	15000
	Missões de visita a alguns países com problemas de violações dos direitos humanos (Libéria/Guiné)	Jan-Dez	Realização de 2 missões	20,000	45,000		Ajudas de custo e viagem	65000
	Workshop sobre a Carta Africana da Democracia com parlamentos regionais incidindo sobre a violência relacionada com as eleições e os direitos humanos (PAP)	Jan-Maio	Realização do workshop	20,000			Custos do seminário	20000
	<b>Sub Total:</b>			<b>65000</b>	<b>90000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>155000</b>

<b>COMISSÃO DE COOPERAÇÃO, RELAÇÕES INTERNACIONAIS E RESOLUÇÃO DE CONFLITOS</b>								
Promover a Democracia e a governação em África	Informe da CUA ao PAP sobre a resolução de conflitos em África e as Políticas da UA sobre a reconstrução pós-conflito	Jan-Maio	Realização do Informe	5,000	10,000		Viagem	15000
	Conferência com a CUA, órgãos da UA e parlamentos regionais no PAP sobre as iniciativas de Governação da UA e o estado da integração do continente africano (local a anunciar)	Jun-Dez	Realização do Informe	20,000	30,000		Custos da Conferência	50000
	2 reuniões com as Comissões de Cooperação Internacional e Resolução de Conflitos; e Integração nas outras Assembleias Parlamentares Regionais (SADC-PF e EALA) sobre a estratégia UE-África (local a anunciar)	Jan-Dez	Realização de duas reuniões conjuntas	20,000	25,000		custos da reunião	45000
	<b>Sub Total:</b>			<b>45000</b>	<b>65000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>110000</b>

<b>COMISSÃO DE EDUCAÇÃO, CULTURA, TURISMO E RECURSOS HUMANOS</b>								
Promover a harmonização das políticas continentais para impulsionar a integração	Informe da CUA sobre o Plano de Acção para a Segunda Década de Educação para África (2006-	Jan-Maio	Informe		10,000		viagem	10000
	Organizar uma reunião com o Vencedor do Prémio Nobel sobre matérias da educação no PAP	Jan-Maio	Reunião	10,000			viagem	10000
	Workshop sobre as Línguas Africanas e o Ensino de Adultos (PAP)	Jun-Ago	Realização do workshop	5,000	25,000		workshop	30000
	Workshop sobre Educação e Cultura para formular recomendações sobre a implementação de políticas	Jun-Ago	Realização do workshop	10,000			workshop	10000
	<b>Sub Total:</b>			<b>25000</b>	<b>35000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>60000</b>
<b>COMISSÃO DE ASSUNTOS DO COMÉRCIO, ALFÂNDEGAS E IMIGRAÇÃO</b>								
Promover a harmonização de legislações para impulsionar a integração continental	Informe da CUA sobre o estado de integração das questões no comércio no (PAP)	Jan-Maio	Realização do informe		10,000		custos de viagem	10000
	Informe da CUA sobre o estado de implementação da estratégia UE-África sobre as questões do	Jan-Ago	Realização do informe	5,000	45,000		viagem e ajudas de custo	50,000

Seminário sobre as políticas da UA sobre o comércio, a Câmara de Comércio Africana, imigração e alfândegas (PAP)	Jun-Dez	Realização do seminário	5,000	15,000		viagem	20000
Reunião com a CUA relativamente à posição da África sobre questões em negociação nas reuniões da Ronda de Doha. Todos os membros (Adis Abeba)	Jan-Maio	Realização da reunião	5,000	50,000		viagem e ajudas de custo	55000
Informe sobre as Questões do Comércio da TICAD 4 no PAP com representantes japoneses, na sequência dos compromissos assumidos pela Mesa durante a Conferência realizada em Yokohama (26 Maio-2000)	Jun-Dez	Realização do Informe	2,000		viagem	ajudas de custo	2000
<b>Sub Total:</b>			<b>17000</b>	<b>120000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>137000</b>

COMISSÃO DE ECONOMIA RURAL, AGRICULTURA, RECURSOS NATURAIS E MEIO AMBIENTE								
Promover a harmonização de legislações para impulsionar a integração continental	Informe da CUA sobre as políticas da UA relativas às Mudanças Climáticas e a Sustentabilidade Alimentar (PAP)	Jan-Maio	Realização do informe		10,000		custos de viagem	10000
	Informe sobre a Implementação da Estratégia e o Programa de Redução do Risco de Calamidades de Mudanças Climáticas e Programa de Reservas de África (Adis Abeba)	Jan-Ago	Realização do informe	5,000	50,000		custo de viagem e ajudas de custo	55000
	Informe da CUA sobre as políticas da UA relativamente à água e aos recursos hídricos (PAP)	Mai-Set	Realização do informe		10,000		viagem	10000
	Workshop sobre a flora e a fauna africanas (local a anunciar)	Set-Dez	Realização do workshop	5,000	20,000		custo do workshop	25000
	<b>Sub Total:</b>			<b>10000</b>	<b>90000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>100000</b>
COMISSÃO DE ASSUNTOS MONETÁRIOS E FINANCEIROS								
Reforçar a capacidade institucional do PAP	Reunião do Subcomité para analisar a estratégia de mobilização de recursos	Jan-Mai	Realização da reunião	5,000			viagem	5000
	Consulta com a CUA sobre questões e processos orçamentais	Jan-Ago	Realização de consultas	15,000			viagem e ajudas de custo	15000
	Reunião da Comissão para a adopção da estratégia de mobilização de recursos	Jan-Jun	Consultor	2,000			Honorários de consultor	2,000



Workshop para validar a estratégia com a CUA	Jun-Ago	Realização do workshop	5,000			custos do workshop	5,000
Reunião com o Departamento de Finanças da CUA para discutir o	Ago-Nov	Realização da reunião	15,000			viagem e ajudas de custo	15,000
Participação nas reuniões da CUA sobre as instituições financeiras da UA (4-5 Deputados)(Local a anunciar)	Jan-Dez		5,000	45,000		viagem e ajudas de custo	50000
<b>Sub Total:</b>			<b>47000</b>	<b>45000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>92000</b>

COMISSÃO DE TRANSPORTES, INDÚSTRIA, COMUNICAÇÕES, ENERGIA E CIÊNCIA E TECNOLOGIA								
Promover a harmonização de legislações para impulsionar a integração continental	Informe da CUA sobre o plano director e as políticas continentais para o desenvolvimento de infra-estruturas (Transporte, Energia e TICs) (Adis Abeba)	Jan-Maio	Realização do informe	5,000	45,000		Viagem da comissão	50000
	Reunião com a NEPAD sobre o Desenvolvimento de Infra-estruturas em relação à Estratégia UE-África (PAP)	Jan-Maio	Realização da reunião	1,000			custos da reunião	1000
	Workshop com as Comunidades Económicas Regionais para debater sobre os seus projectos regionais de Infra-estruturas (PAP)	Jun-Dez	Realização do workshop	5,000	45,000		custos da reunião	50000
	<b>Sub Total:</b>			<b>11000</b>	<b>90000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>101000</b>

COMISSÃO DE REGIMENTOS, PRIVILÉGIOS E DISCIPLINA								
Promover a harmonização de legislações para impulsionar a integração continental	Recrutar um Consultor para analisar o Protocolo que estabelece o PAP de modo a assessorar sobre o processo de transformação	Jan-Jun	Recrutamento de consultor		10,000		honorários	10000
	Realizar 2 reuniões com a CUA sobre o processo de transformação no PAP	Jan-Ago	Realização de 2 reuniões	5,000	10,000		reuniões	15000
	Projecto de Posição do PAP sobre o processo de transformação	Jan-Maio	Contribuição do PAP para a transformação	5,000			honorários do consultor	5000
	Organizar Reuniões para analisar a Posição do PAP sobre o Protocolo (PAP)	Jan-Ago	Realização de 2 reuniões	10,000			reuniões	10000
	Organizar uma reunião para analisar as Emendas ao Protocolo vis-à-vis do Regulamento Interno no PAP	Jun-Set	Realização da reunião	20,000			reuniões	20000
	Participar na Conferência de Avaliação. Número de membros: por anunciar. Local: por anunciar	Jan-Out		10,000			viagem e ajudas de custo	10000
	<b>Sub Total:</b>			<b>50000</b>	<b>20000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>70000</b>
<b>MESA</b>								

Reforço Institucional	Recrutar uma equipa de Consultores Jurídicos para analisar os mandatos do PAP e o Protocolo vis-à-vis o Processo de Transformação	Jan-Jun	Recrutamento de 3 consultores		15,000		honorários	15000
	Organizar reuniões informativas com a liderança da CUA sobre a transformação do PAP	Jan-Ago	reuniões		50,000		reuniões	50000
	<b>Sub Total:</b>			0	65000	0	0	65000
<b>Custos dos Projectos</b>	Recrutar 1 contabilista para monitorizar as despesas do programa da CE	Jan-Jun	1 contabilista		62,000		salário	62000
	Oficial de Projectos para prestar assistência na implementação e monitorização de projectos	Jan-Dez			46,800		salário	46800
	Recrutar 1 auditor interno independente para verificar mensalmente as despesas	Jan-Jun	1 auditor		62,000		salário	62000
	Participar nas reuniões intermédias de monitorização e orçamentação dos Programas da CE para Projectos do Pessoal	Jan-Dez			<b>35000</b>		reuniões	35000
	<b>Sub Total:</b>			0	205800	0	0	205800

Geminação do PAP com outros Paramentos e Organizações Internacionais	Organizar uma visita da Presidente do PAP para fazer uma apresentação ao Parlamento Europeu	Jan-Ago	1 visita		30,000	20,000	viagem	50000
	Organizar 4 reuniões para a delegação do PAP sobre a Estratégia UE- África nas Reuniões Informais e de Peritos da UE-CUA	Jan-Out	4 reuniões	20,000	30,000	30.1000	viagem	50000
	Organizar 2 reuniões de diálogo para a região da CEDEAO, a Conferência das MEGA CERs	Jan-Out	2 reuniões	180,000	300000	100000	reuniões	580000
	Organizar 1 Conferência para sensibilizar as mulheres sobre as políticas da UA relativas ao Género, VIH/SIDA e progressos nos ODM 4, 5 e 6	Out	1 conferência	40,000	150,000	50000	custos da conferência	240000
	Iniciar um diálogo conjunto e participar em reuniões continentais: Diálogo PAP-ONU; PAP-China; PAP-TICAD; PAP-América do Sul; PAP-Mediterrâneo; PAP-Cimeira Árabe; PAP- Ásia	Jan-Out		20000			reuniões e viagens	20000
	Organizar 2 reuniões consultivas com a sociedade civil sobre as Agendas e Decisões da UA/PAP no PAP e em Adis com o ECOSOC	Jan-Out	2 reuniões			70000	20000	reuniões

	Organizar 5 Reuniões Consultivas com os Presidentes dos Parlamentos Nacionais no sentido de sensibilizá-los sobre as Políticas da UA	Jan-Dez	5 reuniões		100000	150000	reuniões	250000
	<b>Sub Total:</b>			<b>260000</b>	<b>680000</b>	<b>340000</b>	<b>0</b>	<b>1280000</b>
Reforço Institucional	Envio do Auditor Interno ao PE	Jan-Jun	1 envio		10000		viagem	10000
	Participação do Auditor Interno no workshop da CUA sobre a Carta de Auditoria	Jan-Ago	1		5000		viagem	5000
	Participação do Auditor Interno e do pessoal do PAP no Workshop da CUA de Gestão com Base no Risco	Jan-Ago	1		5000		viagem	5000
	Cursos de Línguas para a instituição	Jan-Dez	Formação de 3 funcionários em França		37504		honorários	37504
	Participação de 4 funcionários no Programa de Bolsas de Estudo do PE	Jan-Dez	envio de funcionários		10000	30000	viagem	40000
	Formação para 10 funcionários administrativos do PAP sobre elaboração de actas; elaboração de relatórios, atendimento de balcão	Jan-Dez	Formação de 10 funcionários		50000		honorários	50000

Envio de 5 oficiais de sala ao Parlamento da África do Sul	Jan-Dez	formação de 5 oficiais de sala		20000		viagem	20000
Formação em serviços de Tradução e Interpretação	Jan-Dez	formação de 4 funcionários		30000		honorários	30000
Formação em condução defensiva e de segurança para 3	Jan-Dez	Formação de 3 funcionários		6000		honorários	6000
Desenvolvimento de modelos de fiscalização para as comissões - DFID	Jan-Maio	Desenvolvimento de modelo de fiscalização			4000	honorários	4000
Formação dos Deputados sobre o modelo - DFID	Jun-Dez	Formação			50000	honorários e hospedagem	50000
Formação sobre Gestão das Comissões para responsáveis de comissões - <b>DFID</b>	Jan-Set	Formação			239000	honorários e viagem	239000
Desenvolver Manuais de Formação - <b>DFID</b>	Jan-Jun	Desenvolvimento de manual de formação			4000	honorários	4000
Impressão do Manual de Formação; aquisição de software de tradução, formação em softwares - DFID; formação em gestão de documentos DFID					90000	preço de compra	90000
Desenvolver manuais de educação pública - DFID	Jan-Jun	Produção de material de educação pública			13000	honorários	13000

Organizar um programa de educação pública para as unidades de educação pública dos Parlamentos Regionais - <b>DFID</b>	Mai-Set	Realização de reuniões			35333	viagem	35333
Realizar uma Avaliação de Habilidades - <b>DFID</b>	Mai-Set	Realização de avaliação de habilidades			16000	honorários	16000
Adquirir hardwares e softwares para a unidade de finanças - <b>DFID</b>	Jan-Maio	Aquisição de programas informáticos			110000	preço de compra	110000
Realizar testes de aceitação de usuários - <b>DFID</b>	Junho				26000	honorários	26000
Formação para os RH sobre Softwares de RH - <b>DFID</b>					2000	honorários	2000
Formação para o pessoal de finanças sobre softwares de finanças - <b>DFID</b>	Jun-Dez	Realização de formação			10000	honorários	10000
Formação do pessoal sobre procedimentos internos de auditoria interna - <b>DFID</b>	Jun-Dez	Realização de formação			6000	honorários	6000
Formação do pessoal sobre procedimentos de aprovisionamento - <b>DFID</b>	Jun-Dez	Realização de formação			12000	honorários	12000
Formação do pessoal sobre orçamentação - <b>DFID</b>	Jun-Dez	Realização de formação			7500	honorários	7500



Formação do pessoal sobre Softwares de Finanças - <b>DFID e ACBF</b>	Jun-Dez	Realização de formação			26000	honorários	26000
Formação dos Chefes das Unidades sobre avaliação do desempenho e novos sistemas de RH - <b>DFID</b>	Jun-Dez	Realização de formação			9750	honorários	9750
Formação para Deputados sobre Planos de Actividades para as Comissões - <b>DFID</b>	Jan-Maio	Realização de formação			48000	honorários e	48000
Organizar reuniões com a ECOSOC para a sociedade civil sobre as agendas e decisões da UA/PAP - <b>DFID</b>	Jan-Ago	Realização de reuniões			40000	reuniões	40000
Programa de Estágio para 2 funcionários - <b>DFID</b>	Jan-Dez	Estágio para 2			6000	subsídios	6000
Reforço da capacidade de investigação - ACBF	Jan-Dez	4 investigadores			192000	salários	192000
Aquisição de materiais de biblioteca - ACBF	Jan-Dez	Aquisição de material de biblioteca			10000	custos	10000
Estudos de Investigação e publicações - ACBF		Relatórios de consultoria			12500	impressão	12500
Estabelecimento de facilidades online de biblioteca - ACBF		Estabelecimen to de facilidades online de biblioteca			10000	honorários	10000

Aquisição de equipamento de biblioteca - ACBF		Aquisição de equipamento de biblioteca			10000	custos	10000
Subscrições Bibliotecárias - ACBF					17500	honorários	17500
Formação em sistemas financeiros da UA - ACBF		formação			10000		10000
Reforçar a capacidade financeira - <b>DFID</b>					25000	salários	25000
Recrutar um Consultor para realizar uma avaliação organizacional do PAP - ACBF		Realização da avaliação			5000	honorários	5000
Formar 3 funcionários da Mesa em elaboração de discursos e relatórios - GTZ		formação de 3 funcionários			20000	honorários	20000
Formar o pessoal das TICs - AWEPA		Formação de 1 técnico de			15000	honorários	15000
Formação de 3 funcionários de Relações Internacionais, Protocolo e Comunicação em processos de funcionamento parlamentar - GTZ		formação de 3 funcionários			45000	honorários	45000
Formação de 8 jovens Jornalistas africanos em cobertura informativa das actividades do PAP - GTZ		formação de 8 jornalistas			40000	honorários e viagem	40000

Produção e impressão de um compêndio das Decisões da UA - GTZ		Produção de 1 compêndio			30000	honorários e impressão	30000
Organização de 2 reuniões em mesa redonda entre o PAP, a NEPAD e o MAAP - GTZ		Realização de 2 reuniões			10000		10000
Formação para o Oficial-as-Ordens em gestão de segurança - GTZ		Formação em segurança para 1 funcionário			1000	honorários	1000
Programa de comissão de serviço para 12 funcionários seniores ao Parlamento da África do Sul - GTZ		12 funcionários serão colocados no Parlamento da AdS			25000	viagem	25000
Formação de 2 funcionários de Hansard em Edição - GTZ		2 especialistas de Hansard			16000	Honorários e viagem	16000
Programa de Estágio para 1 Funcionário -GTZ		1 estagiário			3500	subsídio	3500
Visita as Instituições da UE - <b>AWEPA</b>		visita			37500	viagem	37500
Desenvolvimento do Sítio Web - <b>AWEPA</b>					36952	honorários	36952
Monitorização e Avaliação - <b>AWEPA</b>		Consultor			16012	subsídios	16012
Avaliação das Capacidades do pessoal - <b>AWEPA</b>		Consultor			20623	honorários	20623
Produção e impressão do Relatório Anual e das publicações do PAP - <b>AWEPA</b>		Produção e impressão			35377	impressão	35377

Desenvolvimento de um centro de imprensa com equipamento - <b>ACBF</b>		centro de imprensa com equipamento		40000	40000	centro de imprensa	80000
Implementação da estratégia de comunicação e marketing - <b>ACBF</b>		estratégia de comunicação		5000	5000		10000
Salário para o Contabilista - <b>ACBF</b>			1		30000		30000
Actividades das Mulheres - <b>AWEPA</b>					66596		66596
<b>Sub Total:</b>				\$0.00	\$218,504.00	\$1,599,143.00	\$1,817,647.00
<b>TOTAL GERAL</b>			#####	<b>1.854,304.00</b>	<b>\$1,969,143.00</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$4,423,447.00</b>

0

**AFRICAN UNION**

**الاتحاد الأفريقي**



**UNION AFRICAINE**

**UNIÃO AFRICANA**

---

Addis Ababa, ETHIOPIA P. O. Box 3243 Telephone : 011-551 7700 Fax : 011-551  
7844

website : [www.africa-union.org](http://www.africa-union.org)

---

## **RESOLUÇÃO SOBRE OS SUBSÍDIOS DOS MEMBROS DO PPA**

## RESOLUÇÃO SOBRE OS SUBSÍDIOS DOS MEMBROS DO PPA

Nós, Membros do Parlamento Pan-africano reunidos na nossa Décima Sessão Ordinária em Midrand, Joanesburgo, África do Sul, de 27 de Outubro a 7 de Novembro de 2008;

**Considerando** que o Parlamento Pan-africano, terceiro órgão da União Africana conforme o artigo 5 do Acto Constitutivo da União Africana, tem atribuídas, na sua qualidade de voz dos Povos de África, missões e objectivos, que estão claramente descritos no Protocolo ao Tratado que instituiu a Comunidade Económica Africana, relativo ao Parlamento Pan-africano;

**Considerando** que o compromisso dos Estados Membros da União Africana em criar o Parlamento Pan-africano foi sustentado pelo seu desejo de colocar à sua disposição todos os meios necessários e indispensáveis para cumprir as suas missões com sucesso;

**Considerando** que, no cumprimento deste desejo e compromisso, os Estados Membros tiveram a preocupação de introduzir disposições no Protocolo (Artigo 10) para o pagamento de subsídios aos Membros do PPA para permiti-lhes desempenhar as suas tarefas;

1. **Considerando** que, no seu compromisso total de promover os ideais e os objectivos da União Africana e de fazer conhecer o Parlamento Pan-africano, os Membros do PAP deram provas de dinamismo e dedicação com vista a concretizar os referidos ideais e objectivos e participaram activamente em todas as missões e eventos organizados neste quadro;
2. **Considerando** que não existe qualquer disposição regulamentar que rege o PPA em matéria de subsídios à excepção do artigo 10 do Protocolo;
3. **Tendo em conta a nossa firme convicção** de que os Membros do PPA devem dispor de meios decentes que lhes permitam cumprir as suas missões e exercer a sua responsabilidade continental independentemente das suas responsabilidades a nível nacional;
4. **Considerando** que nenhuma remuneração é atribuída pelos Parlamentos Nacionais aos Membros do PPA, quando envolvidos em trabalhos ou missões por conta do Parlamento Pan-africano;
5. **Considerando** o artigo 12, parágrafo 5 do Protocolo ao Tratado que estabelece a Comunidade Económica Africana relativamente ao Parlamento Pan-africano;
6. **Considerando** a recomendação feita pelo Comité de Auditores Externos da UA que os Membros do PPA deveriam ter direito a subsídios e,

portanto, solicita que o PPA apresente uma proposta aos órgãos competentes da União Africana.

**Decidimos que:**

- (i) Os Membros do PPA têm direito a um subsídio e como tal solicitamos a aprovação dos montantes relacionados com o seguinte:
- (ii) Seja atribuído um subsídio de subsistência (per diem) aos Membros do Parlamento Pan-africano durante o cumprimento das suas missões em nome do PPA, conforme indicado a baixo:
  - 350 \$EU por dia para o Presidente do Parlamento Pan-africano;
  - 300 \$EU por dia para o Vice-Presidente do Parlamento Pan-africano;
  - 250 \$EU por dia para os Membros do Parlamento Pan-africano;
- (iii) Um subsídio de assento parlamentar seja pago aos Membros do Parlamento Pan-africano para compensar os seus prejuízos durante o período de ausência dos seus Parlamntos nacionais para desenvolver actividades do PPA. Este subsídio de assento que os parlamentares nacionais de todo o Mundo oferecem aos seus membros devem ser atribuídos aos membros do PPA engajados em reuniões e missões em nome do PPA conforme indicado abaixo:
  - 250 \$EU por dia para o Presidente do PPA
  - 200 \$EU por dia para o Vice-presidente do PPA
  - 150 \$EU por dia para os Membros do PPA
- (iv) Um subsídio inerente à função de responsabilidade para os Membros da Mesa utentes de gabinetes dos grupos parlamentares e Comitês Permanentes do Parlamento Pan-africano responsáveis pela administração e gestão do Parlamento, de acordo com o Artigo 12 parágrafo 5 do Protocolo e os outros oficiais dos Comitês Permanentes e Grupos Parlamentares Regionais. Este subsídio de responsabilidade deve ser atribuído como se segue:
  - 5.000\$EU por mês para o Presidente do PPA;
  - 3.500 \$EU por mês para o Vice-presidente do PPA;
  - 2.500 \$EU para os Presidentes dos Grupos Parlamentares Regionais para as duas reuniões de grupo;
  - 2.500 \$EU ao Presidente do Grupo Parlamentar das Mulheres para as duas reuniões de grupo;

- 2.000 \$EU aos Vice-presidentes e aos Relatores dos Grupos Regionais e das Mulheres para as duas reuniões;
  - 2.500 \$EU para os Presidentes dos Comités por trimestre;
  - 2.000 \$EU para os Vice-presidentes e Relatores dos Comités trimestralmente;
- (v) Um subsídio para os custos de comunicação e advocacia para os membros da Mesa, utentes de gabinetes dos grupos parlamentares e comités permanentes como se segue:
- 5.000 \$EU para o Presidente do PPA a título de participação em cada reunião da Mesa do PPA;
  - 3.500 \$EU para o Vice-presidente do PPA a título de participação em cada reunião da Mesa do PPA ;
  - 2.000 \$EU para os Presidentes dos Grupos Regionais e a Presidente do Grupo das Mulheres a título de participação em cada sessão do PPA;
  - 1.500 \$EU para os Vice-presidentes e aos Relatores dos Grupos Regionais e Grupo das Mulheres a título de participação em cada sessão do PPA;
  - 2.000 \$EU para o Presidente de um Comité Permanente a título de participação em cada assento do Comité, com um máximo de cinco (5) sessões do Comité por ano;
  - 1.500 \$EU para o Vice-presidente e o Relator de um Comité Permanente a título de participação nos trabalhos do Comité, com um máximo de cinco (5) sessões por ano.

Estas propostas devem ser apresentadas com o Projecto de orçamento do PPA para o ano de 2009 aos órgãos competentes da União africana para adopção.



**ORÇAMENTO - PARA POSTOS ESTATUTARIOS****A. GABINETE DO PRESIDENTE**

S/N	Cargo & Categoria	Nr de Funcionarios	Salario Basico Anual	Subsidio do Conjuge	Abono de Familia (250*3)	Ajustamento do Posto. 58%	Subs. de Renda de Casa (Taxa da Africa do Sul)	Subs. de Escolaridade	Fundo de Pensao 15%	Total
1	Director da Mesa P6-9	1	67,243.20	2,542.05	250.00	51,807	22,080.00	6,500.00	10,086.48	160,509.19
2	Conselheiro Juridico Principal P6-1	1	54,776.40	2,738.82	750.00	44,577	22,080.00	13,000.00	8,216.46	146,138.39
3	Assistente Especial P4-3	1	40,846.80	2,042.34	250.00	35,217	19,872.00	13,000.00	6,127.02	117,355.06
4	Assistente Administrativo (Int'l)GSA6-6	1	21,617.50	1,080.88	750.00	20,862	14,352.00	-	3,242.63	61,905.31
5	Secretária GSA5-4(Int.l)-Mandy	1	16,800.00	840.00	750.00	18,068	14,352.00	13,000.00	2,520.00	66,330.16
6	Servente do Parlamento GSA3-2(IVY)	1	10,620.00	531.00	750.00	-	14,364.00	6,300.00	1,593.00	34,158.00
	<b>TOTAL</b>	<b>6</b>	<b>211,904</b>	<b>9,775</b>	<b>3,500</b>	<b>170,532</b>	<b>107,100</b>	<b>51,800</b>	<b>31,786</b>	<b>586,396</b>

**B. GABINETE DO Escrivão**

S/N	Cargo & Categoria	Nr de Funcionarios	Salario Basico Anual	Subsidio do Conjuge	Abono de Familia (250*3)	Ajustamento do Posto. 58%	Subs. de Renda de Casa (Taxa da Africa do Sul)	Subs. de Escolaridade	Fundo de Pensao 15%	Total
1	Escrivão do Parlamento D1-10+13%	1	98,747.99	-	250.00	71,193.83	24,000.00	6,500.00	14,812.20	215,504.02
2	Assistente Pessoal P3-1	1	33,619.20	1,680.96	750.00	31,024.90	19,872.00	19,500.00	5,042.88	111,489.94
3	Secretária Bilingue GSA6-6(Int.l)-Azza	1	22,082.50	1,104.13	750.00	21,132.01	14,352.00	-	3,312.38	62,733.01
4	Servente do Parlamento GSA3-3(Donna)	1	11,302.50	565.13	750.00	-	14,364.00	6,300.00	1,695.38	34,977.00
	<b>TOTAL</b>	<b>4</b>	<b>165,752</b>	<b>3,350</b>	<b>2,500</b>	<b>123,351</b>	<b>72,588</b>	<b>32,300</b>	<b>24,863</b>	<b>424,704</b>

## C. GABINETE DE AUDITORIA INTERNA

S/N	Cargo & Categoria	Nr de Funcionarios	Salário Básico Anual	Subsidio do Conjuge	Abono de Familia (250*3)	Ajustamento do Posto. 58%	Subs. de Renda de Casa (Taxa da Africa do Sul)	Subs. de Escolaridade	Fundo de Pensao 15%	Total
1	Responsável pela Auditoria Interna P5-3	1	48,775.20	2,438.76	750.00	41,096.02	22,080.00	19,500.00	7,316.28	141,956.26
2	Auditor Interno P2-1	1	27,891.60	1,394.58	750.00	26,422.25	17,664.00	19,500.00	4,183.74	97,806.17
	<b>TOTAL</b>	<b>2</b>	<b>76,667</b>	<b>3,833</b>	<b>1,500</b>	<b>67,518</b>	<b>39,744</b>	<b>39,000</b>	<b>11,500</b>	<b>239,762</b>

## C. ADMINISTRACAO, FINANÇAS, RELACOES INTERNACIONAIS (14)

S/N	Cargo & Categoria	Nr de Funcionarios	Salario Basico Anual	Subsidio do Conjuge	Abono de Familia (250*3)	Ajustamento do Posto. 58%	Subs. de Renda de Casa (Taxa da Africa do Sul)	Subs. de Escolaridade	Fundo de Pensao 15%	Total
1	Vice-Escrivão D1-4	1	75,888.00	3,794.40	1,000.00	57,935.04	24,000.00	26,000.00	11,383.20	200,000.64
2	Director de Finanças & Orcamento P5-1	1	45,550.80	2,277.54	750.00	39,225.86	22,080.00	19,500.00	6,832.62	136,216.82
3	Director de Administração P5-1	1	45,550.80	2,277.54	750.00	39,225.86	22,080.00	19,500.00	6,832.62	136,216.82
4	Chefe do Protocolo P5-1	1	47,419.20	2,370.96	-	40,309.54	22,080.00	19,500.00	7,112.88	138,792.58
5	Chefe da Segurança P5-3	1	45,550.80	2,277.54	750.00	39,225.86	22,080.00	19,500.00	6,832.62	136,216.82
6	Director de Relações Internacionais P5-1	1	45,550.80	2,277.54	750.00	39,225.86	22,080.00	13,000.00	6,832.62	129,716.82
7	Director de Comunicações /Media P5-1	1	45,550.80	2,277.54	750.00	39,225.86	22,080.00	19,500.00	6,832.62	136,216.82
8	Secretária Bilingue GSA5-4(Int)Tilat	1	16,800.00	840.00	750.00	18,068.16	14,352.00	6,500.00	2,520.00	59,830.16
9	Administrador do Sistema Informáticos P2-4	1	30,565.20	1,528.26	750.00	27,972.94	17,664.00	19,500.00	4,584.78	102,565.18
10	Servente do Parlamento GSA3-2 (Jennefir)	1	10,620.00	531.00	750.00	-	14,364.00	6,300.00	1,593.00	34,158.00
11	Motorista GSB7-2 (local)	3	20,205.00	1,010.25	2,250.00	-	43,092.00	18,900.00	3,030.75	88,488.00
12	Secretária Bilingue GSA5-7(local)Kymbe	1	19,455.00	972.75	750.00	19,615.02	14,364.00	6,300.00	2,918.25	64,375.02
13	Oficial de Financas P2-1	1	27,891.60	1,394.58	750.00	26,422.25	17,664.00	19,500.00	4,183.74	97,806.17
14	Contabilista Assistente (Int'l)GSA5-1	1	15,690.00	784.50	750.00	17,424.36	14,352.00	19,500.00	2,353.50	70,854.36
15	Caixa GSA5-2(int'l)	1	15,030.00	751.50	750.00	17,041.56	14,352.00	19,500.00	2,254.50	69,679.56
16	Fiel de Armazem GSA5-1	1	15,690.00	784.50	750.00	17,424.36	14,352.00	19,500.00	2,353.50	70,854.36
17	Secretária Bilingue GSA5-1(Int'l)	1	15,690.00	784.50	750.00	17,424.36	14,352.00	19,500.00	2,353.50	70,854.36
18	Assistente Administrativo (Int'l) GSA6-7	1	23,880.00	1,194.00	250.00	22,174.56	14,352.00	6,500.00	3,582.00	71,932.56
19	Assistente Administrativo(Int'l) GSA5-1	1	15,690.00	784.50	750.00	17,424.36	14,352.00	19,500.00	2,353.50	70,854.36
20	Processador de DadosGSA3-2	1	11,110.00	555.50	250.00	-	14,364.00	2,100.00	1,666.50	30,046.00
21	Escriturario GSA3-2	1	11,110.00	555.50	250.00	-	14,364.00	2,100.00	1,666.50	30,046.00
22	Assistente de Aprovisionamento & Fornecim	1	15,690.00	784.50	750.00	17,424.36	14,352.00	19,500.00	2,353.50	70,854.36
23	Operador de telefone/Recepcionista GSA3-2	1	10,620.00	531.00	750.00	-	14,364.00	6,300.00	1,593.00	34,158.00
	<b>TOTAL</b>	<b>25</b>	<b>626,798.00</b>	<b>31,339.90</b>	<b>16,750.00</b>	<b>512,790.18</b>	<b>421,536.00</b>	<b>347,500.00</b>	<b>94,019.70</b>	<b>2,050,733.78</b>

## D. ASSUNTOS LEGISLATIVOS (18)

S/N	Cargo & Categoria	Nr de Funcionarios	Salario Basico Anual	Subsidio do Conjuge	Abono de Familia (250*3)	Ajustamento do Posto. 58%	Subs. de Renda de Casa (Taxa da Africa do Sul)	Subs. de Escolaridade	Fundo de Pensao 15%	Total
1	Vice-Escrivão D1-4	1	75,888.00	3,794.40	1,000.00	57,935.04	24,000.00	26,000.00	11,383.20	200,000.64
2	Director dos Servicos de Procedimento P5-1	1	45,550.80	2,277.54	750.00	39,225.86	22,080.00	19,500.00	6,832.62	136,216.82
3	Escrivão Principal Assistente P4-4(Galal Na	1	42,025.20	2,101.26	750.00	35,900.38	19,872.00	19,500.00	6,303.78	126,452.62
4	Director da Divisão do Registo Oficial dos D	1	45,550.80	2,277.54	750.00	39,225.86	22,080.00	19,500.00	6,832.62	136,216.82
5	Tradutores/Interpretes P4-4	4	168,100.80	8,405.04	3,000.00	143,601.50	79,488.00	78,000.00	25,215.12	505,810.46
6	Tradutores P3-1	4	134,476.80	6,723.84	3,000.00	118,977.02	70,656.00	78,000.00	20,171.52	432,005.18
7	Funcionario de Reproducao P2-4	1	30,565.20	1,528.26	750.00	27,972.94	17,664.00	19,500.00	4,584.78	102,565.18
8	Controlador de Documentos P1-3	1	24,460.80	1,223.04	750.00	22,511.42	14,352.00	13,000.00	3,669.12	79,966.38
9	Escrivão Assistente Principal P3-4	1	33,619.20	1,680.96	1,000.00	29,744.26	17,664.00	26,000.00	5,042.88	114,751.30
10	Escrivão Assistente P2-1	5	139,458.00	6,972.90	3,750.00	132,111.24	88,320.00	97,500.00	20,918.70	489,030.84
11	Assistente do Comité (P2-4)	2	91,695.60	4,584.78	1,500.00	73,673.69	35,328.00	39,000.00	13,754.34	259,536.41
12	Secretária Bilingue GSA5-7 (local)-Jose	1	17,457.50	698.30	750.00	18,456.47	14,364.00	6,300.00	2,618.63	60,644.90
13	Secretária BilingueGSA5-4(Int'l)-Marie B & A	2	32,256.00	1,612.80	1,500.00	35,356.80	28,704.00	32,500.00	4,838.40	136,768.00
14	Bibliotecaria P2-1	1	27,891.60	1,394.58	750.00	26,422.25	17,664.00	13,000.00	4,183.74	91,306.17
15	Escrutario GSA3-2	1	11,110.00	555.50	250.00	-	14,364.00	2,100.00	1,666.50	30,046.00
16	Servente do Parlamento GSA3-3	3	35,955.00	1,797.75	2,250.00	45,847.26	43,092.00	18,900.00	5,393.25	153,235.26
17	Vice-Director da Divisão do Registo Oficial d	1	36,692.40	1,834.62	750.00	31,526.71	17,664.00	19,500.00	5,503.86	113,471.59
18	Director da Divisão de Pesquisa & Bibliotec	1	45,550.80	2,277.54	750.00	39,225.86	22,080.00	19,500.00	6,832.62	136,216.82
19	Oficial de Pesquisa P2-1	2	55,783.20	2,789.16	1,500.00	52,844.50	35,328.00	39,000.00	8,367.48	195,612.34
20	Assitente de Pesquisa P1-1	3	68,731.20	3,436.56	2,250.00	70,599.46	52,992.00	58,500.00	10,309.68	266,818.90
21	Secretária Bilingue GSA5-1 (Int.I)	3	47,070.00	2,353.50	2,250.00	52,273.08	43,056.00	58,500.00	7,060.50	212,563.08
	<b>TOTAL</b>	<b>40</b>	<b>1,209,888.90</b>	<b>60,319.87</b>	<b>30,000.00</b>	<b>1,093,431.60</b>	<b>700,812.00</b>	<b>703,300.00</b>	<b>181,483.34</b>	<b>3,979,235.71</b>
	<b>TOTAL GERAL</b>	<b>77</b>	<b>2,291,009.79</b>	<b>108,618.41</b>	<b>54,250.00</b>	<b>1,967,622.33</b>	<b>1,341,780.00</b>	<b>1,173,900.00</b>	<b>343,651.47</b>	<b>7,280,831.99</b>

2009

# Relatório Do Parlamento Pan-Africano (Ppa)

União africano

União Africano

---

<http://archives.au.int/handle/123456789/3937>

*Downloaded from African Union Common Repository*